

# WELTNEUHEIT ...

Vollautomatische  
Messerschleifeinrichtung „autocut“  
für alle **JUMBO** und **TORRO** Silierwagen



97+287.01.0411



# Nach 10 Jahren Erfolgsgeschichte Hochleistungs-Silierwagen für

## Ihre Vorteile auf einen Blick

### Top Schnittqualität

Das Futter wird dauerhaft exakt geschnitten und nicht gedrückt.

### 15 % geringerer Leistungsbedarf

- Reduktion des Dieserverbrauches um rund 5 Liter pro Stunde
- Steigerung der Durchsatzleistung
- Noch bessere Wirtschaftlichkeit

Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden pro Jahr bei ca. 1.500 €

### Wesentlich reduzierter Wartungsaufwand

- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes in rund 4 Min. pro Zyklus
- Reduktion des Wartungsaufwandes um etwa 45 Minuten pro Tag

Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden pro Jahr bei ca. 1.350 €

## Kosteneinsparung gesamt:

pro Jahr bis zu  
**3.000 €\***

\*bei einem durchschnittlichen Einsatz des Ladewagens von 300 h pro Jahr

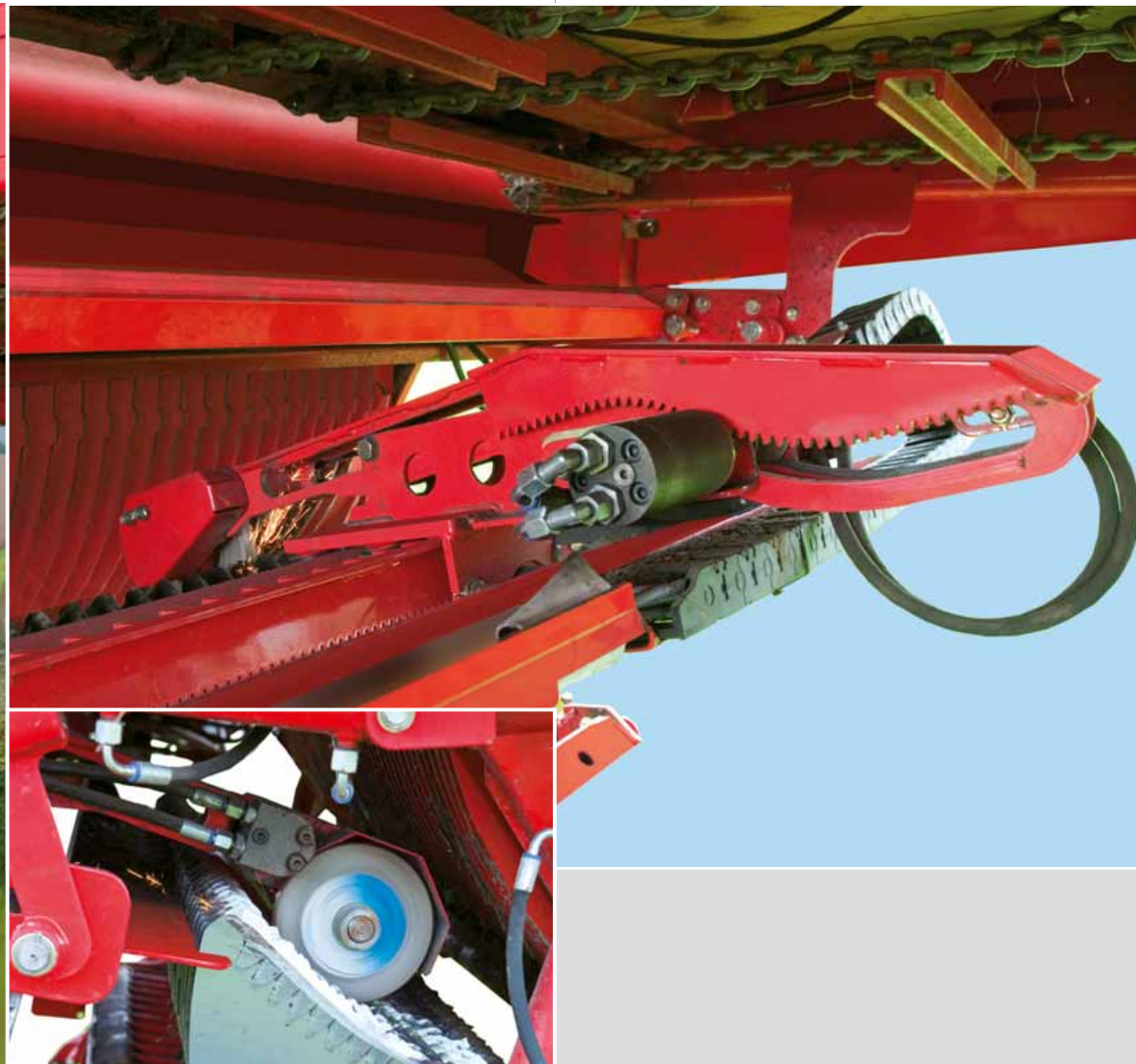


## Ausgezeichnet ...

Aktion scharf – Vollautomatische Messerschleife  
„autocut“ für alle JUMBO und TORRO-Modelle

- Schleifeinrichtung direkt am Ladewagen montiert
- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes
- Ein Schleifzyklus dauert rund vier Minuten
- Immer scharfe Messer für beste Schnittqualität
- 15 % geringerer Leistungsbedarf – Reduktion des Dieserverbrauches
- Deutliche Reduktion des Wartungsaufwandes

# hichte JUMBO folgt die WELTNEUHEIT



## h Schleifeinrichtung elle

### Schärfung der Messer direkt am Ladewagen

Die Messerschleifeinrichtung „autocut“ ermöglicht eine komfortable Schärfung der Messer direkt am Ladewagen. Je nach Messerbeanspruchung ist die Anzahl der Schleifzyklen einfach über das Bedienterminal vorwählbar. Das reduziert den Wartungsaufwand erheblich und garantiert gleichzeitig dauerhaft optimale Schnittqualität bei geringerem Energieverbrauch bzw. gesteigerter Durchsatzleistung.

- Das Ausbauen der Messer zum Schleifen, das bisher meist nur einmal am Tag erfolgte und damit die Schnittqualität beeinträchtigte, hat ein Ende.
- Im intensiven Arbeitseinsatz über 10 bis 20 Stunden pro Tag nimmt die Schärfe unweigerlich ab.
- Dadurch erhöht sich der Leistungsbedarf bis zu 15%, in steinigen Gebieten bis zu 20%, damit steigt auch der Dieserverbrauch.
- Mit der neuen Messerschleifeinrichtung ist die Schärfe über den ganzen Tag einfach und vollautomatisch aufrecht zu erhalten. Das bedeutet 15% mehr Leistung und gleichzeitig 15% weniger Dieserverbrauch durch „autocut“.



autocut

## Funktionsweise: „voll automatisch – voll scharf“

**1. Schneidwerk ausschwenken und festlegen, wie viele Schleifvorgänge notwendig sind.**

Bleibt die Anzahl der Schleifvorgänge (Erfahrungswert 2-3 mal) unverändert, kann der Schleifvorgang direkt seitlich am Wagen gestartet werden.

**2. NEU: Der Start erfolgt seitlich am Wagen durch gleichzeitiges Betätigen der Ein-/ Ausschwenk-Tasten des Schneidwerks für eine Dauer von 3 Sekunden.**

**3. Der Räumer wird aus der Arbeitsposition weiter nach hinten in die Schleifposition geschwenkt.**

**4. Die Schleifvorrichtung wird über Druckfolgesteuerung von der Parkposition in Arbeitsposition geschwenkt. Nach erfolgter Sensorfreigabe der Arbeitsposition beginnt der Schleifvorgang links beim ersten Messer.**

**5. Der Schleifapparat schleift mit einstellbarem, konstantem Anpressdruck alle Messer vollautomatisch durch. Dieser Vorgang wiederholt sich je nach Anzahl der eingestellten Schleifzyklen.**

**6. Nach Beendigung des Schleifvorganges fährt „autocut“ in die Parkposition zurück und der Räumer schwenkt automatisch nach vorne.**

**7. Per Tastendruck „Schneidwerk einschwenken“, wird der Schneidbalken eingeschwenkt.**

Der Ladewagen ist wieder einsatzbereit.



**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Telefon +43 (0) 7248/600-0  
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

**Gebr. Pöttinger GmbH**  
D-86899 Landsberg a. Lech  
Spöttinger Straße 24  
Telefon +49 (0) 8191/9299-111  
Telefax +49 (0) 8191/9299-188

**Stützpunkt Nord**  
D-49509 Recke  
Steinbecker Straße 15  
Telefon +49 (0) 5453/9114-0  
Telefax +49 (0) 5453/9114-14

**Pöttinger AG**  
CH-5413 Birnenstorf Kt. Aargau  
Mellingerstrasse 11  
Telefon +41 (0) 56 201 41 60  
Telefax +41 (0) 56 201 41 61  
e-mail: info@poettinger.ch  
www.poettinger.ch

[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

